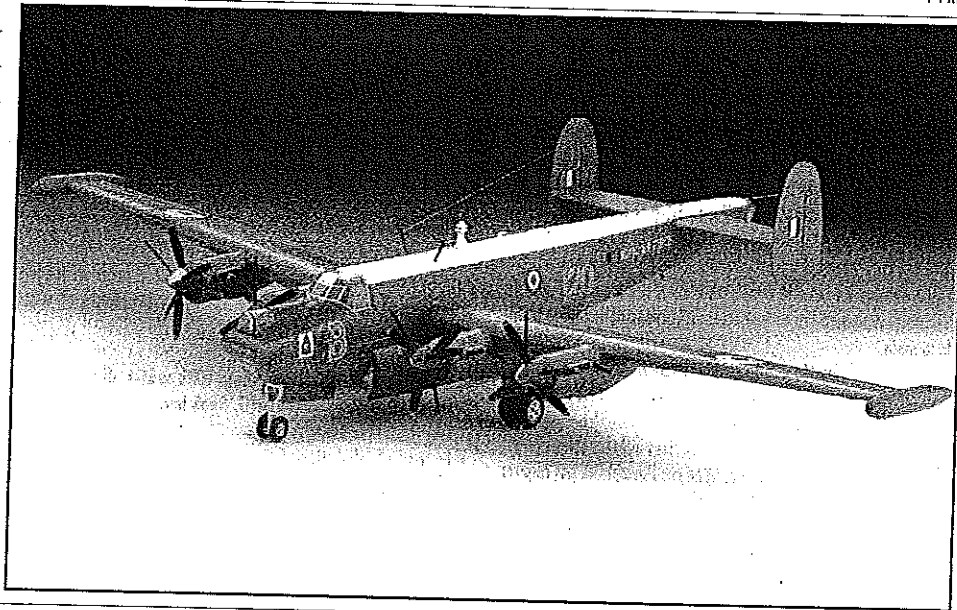


Revell**AVRO SHACKLETON MR.3**

04101 - 0389

©1997 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY

**Die Avro Shackleton MR.3**

die durch eine neuartige Frontfahrwerktechnik, eine verbesserte Frontscheibe und eine neue Sitzanordnung der Crew geprägt wurde, flog erstmals am 2. September 1955 und unterschied sich vollkommen von der früheren MR.3. Nach einer langen Testreihe wurde die MR.3 im August 1957 beim 220 Squadron of Coastal Command der Royal Air Force in Dienst gestellt. Durch vier 2.445 PS Rolls Royce Griffon Kolben-Motore angetrieben, erreicht sie eine Höchstgeschwindigkeit von 486 km/h und eine Reichweite von 5.889 km bei 322 km/h. In der Seeraufklärung trägt sie eine elf Mann starke Crew und ihre großen Waffenschächte können bis zu 5.443 kg an Bomben, Torpedos, Sonarbojen und Wasserbomben fassen. Falls nötig, können 20mm-Geschütze im Bug installiert werden. Die Shackleton war unübertrefflich was ihre Rolle im Bereich „search and rescue“ über weite Distanzen anbelangt. Sie führte immer eine Rettungs-ausrüstung mit, die eine schnelle Reaktion auf Notrufe ermöglichte. Häufig konnten Rettungsaktionen bei riskanten Wetterbedingungen für 11 oder mehr Stunden andauern, um nach havarierten Schiffen und den Überlebenden zu suchen und Rettungsmittel zu ihnen herabzulassen. Die Shackleton wurde auch im Mittleren Osten als Bomber in Verbindung mit Bodentruppen eingesetzt. Sie flog oft in sehr gefährlichen Gebieten und unter gefährlichen Wetterbedingungen. Sechs Squadrons wurden mit der MR.3 ausgestattet (fünf in Großbritannien und eine in Malta), bis sie 1971 durch den Hawker Siddeley Nimrod mit Jet-Motor ersetzt wurde. Veränderungen und eine neue Ausrüstung erhöhten das Gesamtgewicht der Shackleton, was die zusätzliche Anbringung von zwei 1.134 kg Bristol Siddeley Viper 203 Turbojets in den äußeren Triebwerken erforderlich machte, um zusätzliche Leistung beim Start zu bringen. Zwischen August 1957 und Ende 1984 waren acht Shackleton MR.3 beim 35. Squadron der South Africa Air Force in Betrieb, und obwohl sie ähnliche Neuerungen wie ihre Gegenstücke in der RAF erhielten, wurden sie nicht mit den Viper Turbojets ausgestattet. Normalmaße: Spannweite: 36,5 m, Länge: 28,19 m, Höhe: 7,1 m.

The Avro Shackleton MR.3

first flew on 2 September 1955 and was radically different from the earlier MR.3, featuring a nosewheel „tricycle“ undercarriage, an improved cockpit windscreen and new crew positions. After protracted testing, the first MR.3s entered Royal Air Force service with No. 220 Squadron of Coastal Command in August 1957. Powered by four 2,445 hp Rolls Royce Griffon piston engines, it had a maximum speed of 486 km/h and a range of 5,889 km at 322 km/h. It carried a crew of 11 in the maritime reconnaissance role and its large weapons bay could carry up to 5,443 kg of bombs, torpedoes, sonobuoys and depth charges. If required, two 20 mm cannons could be fitted in the nose. The Shackleton was unsurpassed in the long range search and rescue (SAR) role and always carried rescue equipment, enabling it to quickly respond to distress calls. Frequently, rescue missions in very hazardous weather conditions could last for 11 hours or more while searching for and dropping rescue equipment to stricken vessels and their survivors. Shackletons were also used in the Middle East as bombers in support of ground forces, often flying in very difficult terrain and weather conditions. Six squadrons were equipped with the MR.3 (five in the UK and one in Malta) until replaced by the jet-engined Hawker Siddeley Nimrod by 1971. Modifications and new equipment increased the overall weight of the Shackleton, necessitating the addition of two 1,134 kg static thrust Bristol Siddeley Viper 203 turbojets in the outer engine nacelles to provide extra power on take-off. Eight Shackleton MR.3s were operated by No. 35 Squadron, South African Air Force between August 1957 and late 1984, and although they received similar updates to their RAF counterparts they were not fitted with the Viper turbojets. Basic dimensions: wing span 36.5 m, length 28.19 m, height 7.1 m.

Zu Ihrer Sicherheit!**Security-Text!****D:****ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschluckens: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

ATENCIÓN: ¡Solo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastados fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:

VIKTIG: Bare for barn over 8 år! Anbefalt benyttet under oppsikt av voksen.

FORSIKTIG! Les omhyggelig byggeveiledningen, følg den og oppbevar den for senere bruk.

Byggesett og tilbehør skal oppbevares utilgjengelig for barn under 3 år og dyr. Vask hender og verkøy etter modellbygging. Bruk bare tilbehør som følger med byggesettet eller som er anbefalt i bruksanvisningen.

Ikke spis, drikk eller røk ved plassen for hobbyarbeidet. Hold antenningskilder vekk. Materiale må ikke komme i berøring med øyne, hud, munn eller svelges. Avdunstinger skal ikke innåndes. I tilfelle av kontakter: Vask straks grundig med rent vann og søk omgående legehjelp. I tilfelle av svelging: Skyll munnen med vann og drikk rent vann. Ikke fremkall brekninger. Søk omgående legehjelp.

GB: WARNING!

• Paint and cement for children over eight years of age only.

• For use under adult supervision.

CAUTION!

• Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

• Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.

• Store chemical toys out of reach of young children.

• Wash hands after carrying out activities.

• Clean all equipment after use.

• Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

• Do not eat, drink or smoke in the activity area.

• Flammable. Keep away from ignition sources.

• Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.

• In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.

• In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

• Do not swallow material.

• If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.

• Do not inhale fumes.

• In case of inhalation: Remove person to fresh air.

• Keep all materials away from mouth.

CEMENT (GLUE)

• For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het noslaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik o.v.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direct een arts consulteren. Bij verslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatto per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le Istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e degli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Avere solo gli accessori chiusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle Istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciagquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciagquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tuiki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos vaihtoehtoja on useita, ota esille vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi vaihtoehdossa. Irroita osat kokoaamisjärjestyksessä kiinnityksestä Revell askarteluveitsellä. Sovita osat yhteen ennen liimaamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä erissä, ja anna liiman kuivua. Liimatessasi isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminauhan tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikoilleen pinsottien avulla. Mallin viimeistelemissä käytä erityisesti niitä varten suunniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaa osat ohjeiden mukaan, joko ennen kokoaamista tai sen jälkeen. Leikkaa siirtokuvat irti toisistaan, kasta ne helikoksi haaleaan veteen ja siirrä ne paikoilleen. Kuivaa liika vesi talouspaperiin. Muovirokennussarja. Ei sisällä liimaa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvallisen kokoaamisohjeen. Ei sovelly alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainostaan rakennussarjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!
Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.
OBSERVERA! Läs bygganvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.
Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.
Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.
När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor.
Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och sväll det inte. Andas inte in ångorna. I fall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. I fall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

BEAEMK: kun for barn over 8 år! Det anbefales, at anvendelse kun sker under opsyn af voksne.
FORSIGTIG! Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.
Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr.
Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.
Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyl grundigt med rindende vand og opsig omgående lægehjælp. Ved synkning: skyl munden med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsøg straks lægehjælp.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!
Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.
OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.
Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.
Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polykać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

DİKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.
Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.
DİKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.
Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
Birleşik işlemleri yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

UPOROZNĚNÍ: Pouze pro děti starší 8 let!
Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.
POZOR: Před použitím pečlivě pročtěte stavební návod, řiďte se jím a mějte jej připravený k použití.
Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejíst, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!
Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.
Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερμερέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.
Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!
Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.
VIGYÁZATI! Az összerakás előtt a készlet használatára előtte olvassa át, kövesse és tartsa utána nézésre készenlétben.
Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermeknek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Barkácsolás közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöket ne lélegezze belé! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILO: Samo za otroke čez 8 let!
Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.
POZOR! Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe.
Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priložnik.
Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecev) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za dele.
Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati daleč od vžigalnih izviri. Material ne smete pribliziti ustam, koži in očem ali pa pogoltniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju že je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravniško pomoč. V slučaju da ste tvar pogoltnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravniško pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!
Применение разрешается под наблюдением взрослых.
ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по пользованию, соблюдайте его и справляйтесь по нему.
Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.
Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать далеко от источников зажигания.
Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!
Пары не вдыхать.
В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.
Если Вы проглотили: прополощите полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bite beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Hinnmáli séravarat smýkið, jotta kúðlækn séravarissa notaðum í næstu stigum byggingar.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstadiene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniszszych etapach montażowych.
 Dada os oznaki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az előbbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Naam a.m.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención a los símbolos que se usan en las siguientes etapas de construcción.
 Obsérvare: Nadanastående plitogram används i de följande arbetsmomenten.
 Latj varðgjafi marku til löggeðra smýkið, sem brennir í de tilfjanda byggfasar.
 Παράκατω, εστίτε προσεχώς τα επόμενα βήματα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παραπάνω φάσεις συναρμολόγησης.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παραπάνω φάσεις συναρμολόγησης.
 Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Proszimo za Vašu pozornost na sledeća simbola ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Abklebbit in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even katan wiken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Því ós mofna em águá e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicate decalcomanie
 Blítt och fast áskallerna
 Kostula sírtukúva vöðessá ja eseta þakfallera
 Overføringsstillelet lægges i båd og anbringes
 Dykk bíldst í vann og sett det på
 Инерговану картку намоачыць і нанесці
 Ζημεροζωγύ καθάρισαν ή वोडिया a pastepnie naklede
 Διασκεύή handling herhellen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetiv o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Slessa proceduren sú loto opposto
 Uppgera proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpiteä kuiten vastakkaisella sivulla
 Det samma arbejdsförelägg på den motsattliggende side
 GiENTA prosedyren på sidan tvärs överför
 Повторите таковы же операция на противоположной стороне
 Takl sam prebleg czynności powtarzyć na stronie przeciwniej
 Αναπολόβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovať na protiběžné straně
 ugyanaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isili postopek ponoviti in na suprotni strani



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Color
 Incollare
 Limmas
 Limma
 Klebning
 Lim
 Kleben
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepti



Nicht kleben
 Don't glue
 Na pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não color
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Mä ikke klebes
 Ikke lim
 He xlepen
 Nie przyklejać
 μη κόλλητε
 Yapıştırmayın
 Nelepiti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Near keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vahlostoiteesti
 Eter eget valg
 Valfritt
 Ha valdoru
 Do wyboru
 Envalloaktiká
 Seçmeli
 Valittain
 Vöiteldn
 teizsés szerezni
 način izbrle



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Número di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Antall arbeidsforfat
 Antall arbeidsstrin
 Antall arbeidsstrin
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş sayılanna sayısı
 Počet pracovných operací
 munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Erfernen
 Remove
 Décoller
 Verwijderen
 Sacar
 Ráttar
 Eldfjarne
 Tag loss
 Polska
 Fjarne
 Fjern
 Удалить
 Usimare
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostranit



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparante onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peças transparentes
 Parts transparentes
 Gensomsiktliga detaljer
 Läpisyhtyvä osat
 Gensomsiktlige dele
 Gjennomsiktliga deler
 Прозрачные детали
 Εlementy przezroczyste
 Διαφανή εξαρτήματα
 Szaffaj parczal
 Pótrazné díly
 áttetsző alkatrészek
 Delj ki se jasno vide



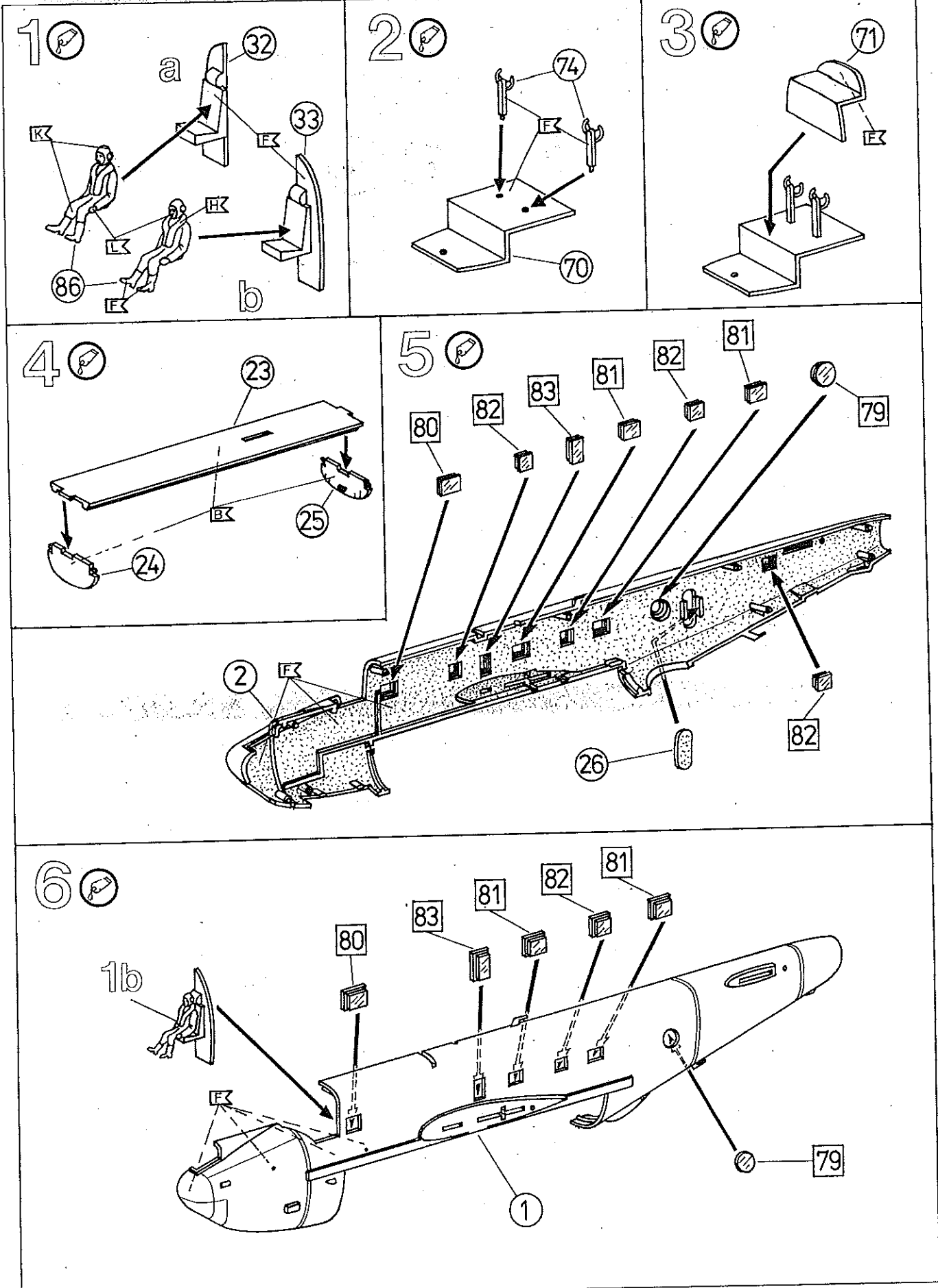
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Desatkeú handling herhellen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetiv o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Slessa proceduren sú loto opposto
 Uppgera proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpiteä kuiten vastakkaisella sivulla
 Det samma arbejdsförelägg på den motsattliggende side
 GiENTA prosedyren på sidan tvärs överför
 Повторите таковы же операция на противоположной стороне
 Takl sam prebleg czynności powtarzyć na stronie przeciwniej
 Αναπολόβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovať na protiběžné straně
 ugyanaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isili postopek ponoviti in na suprotni strani

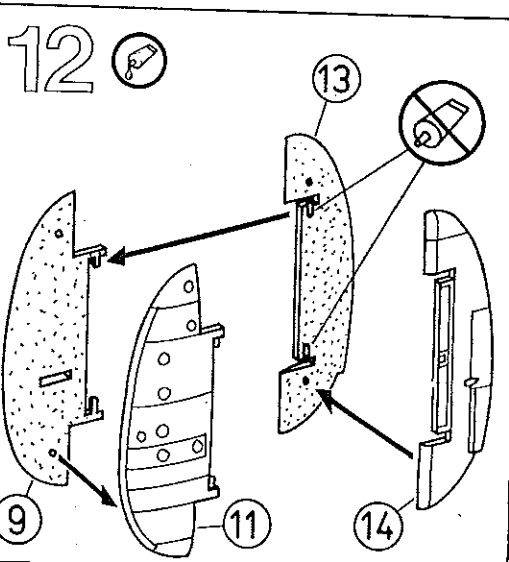
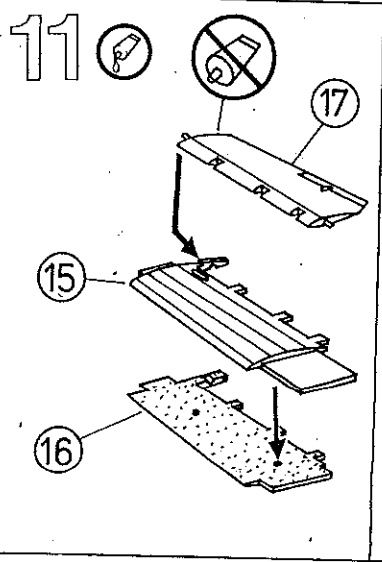
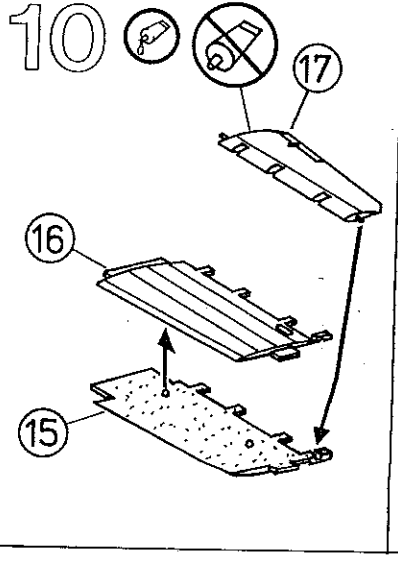
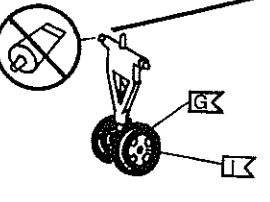
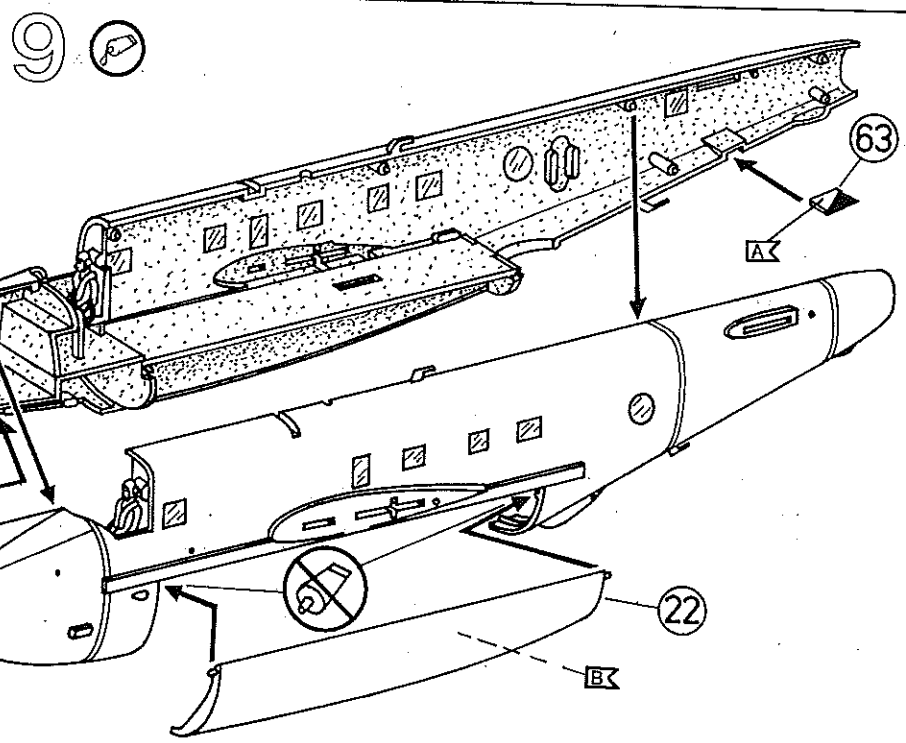
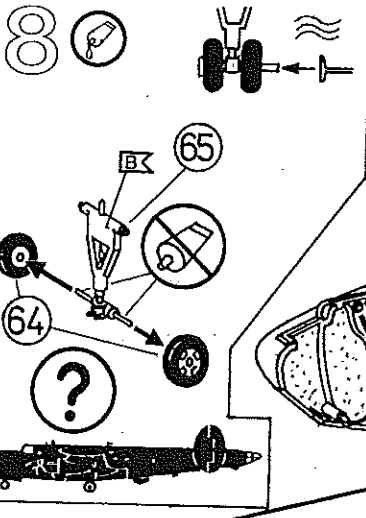
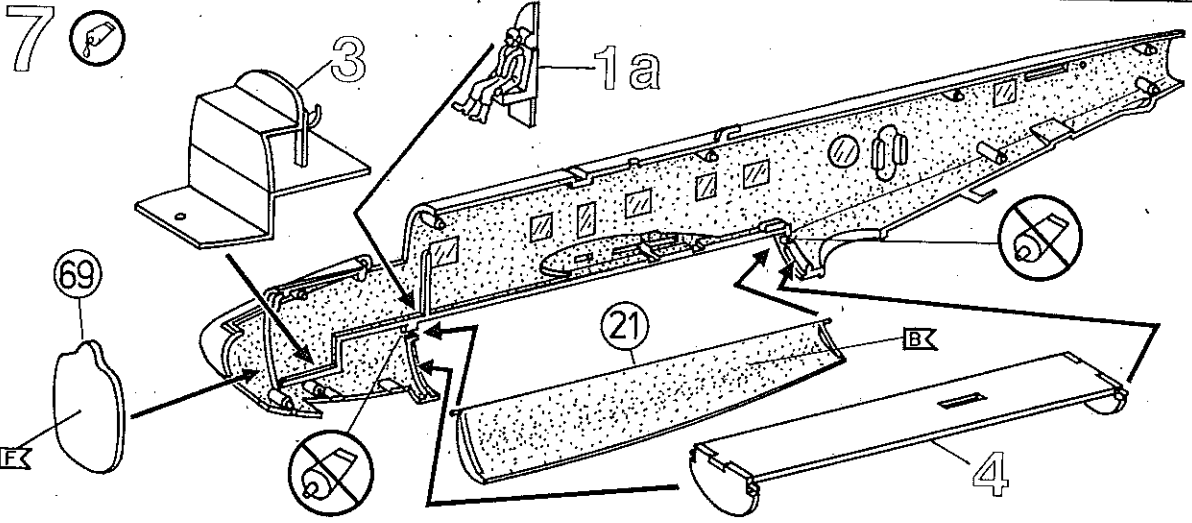


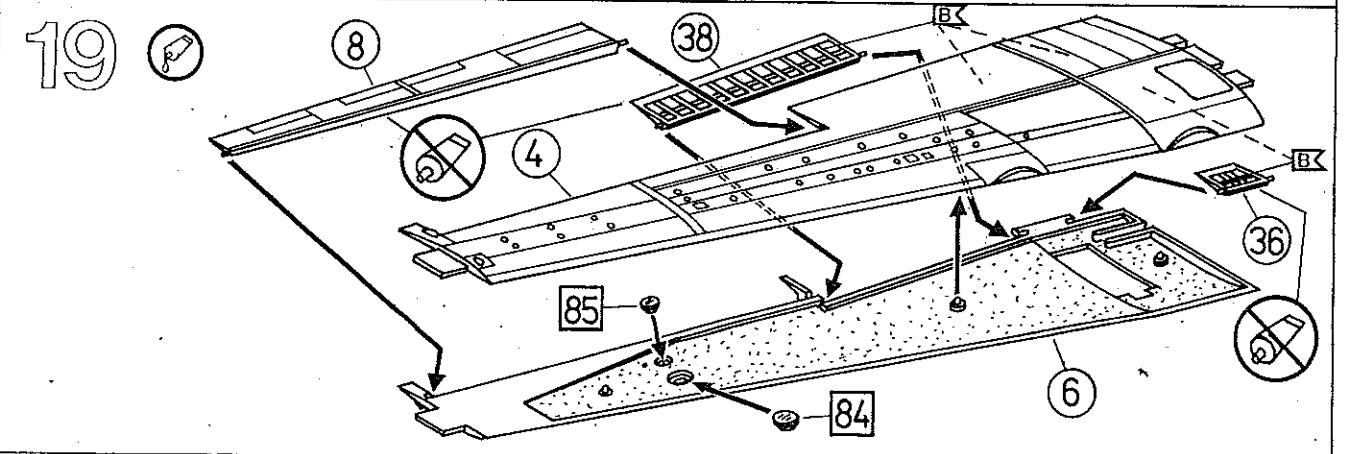
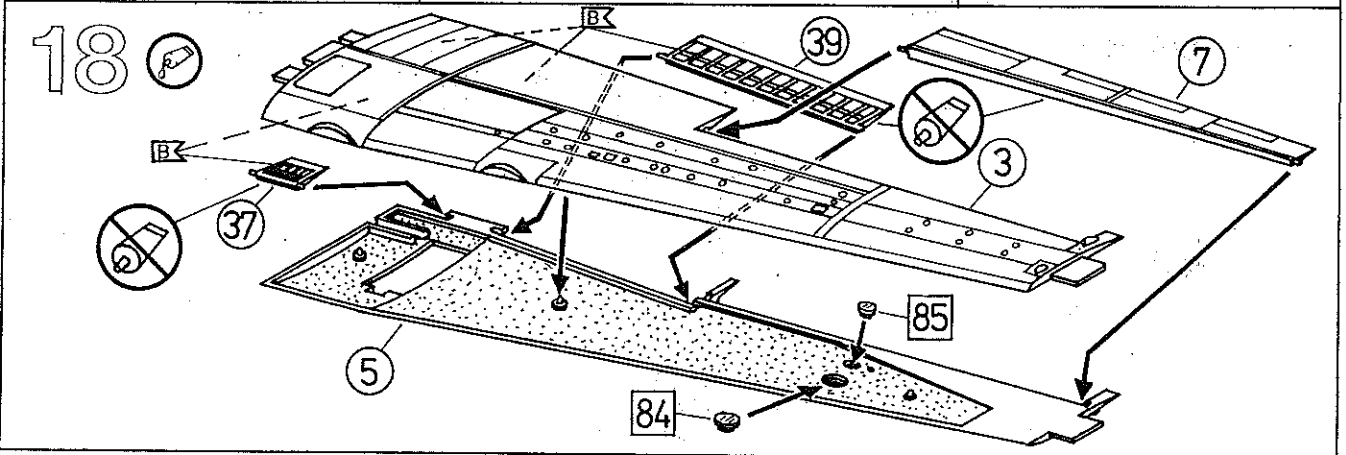
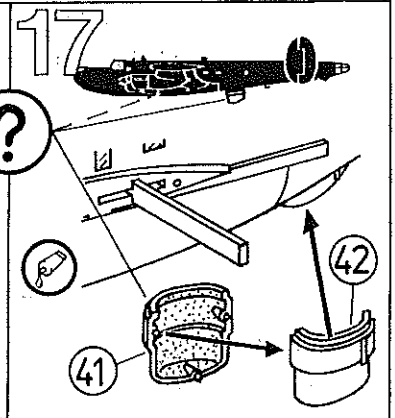
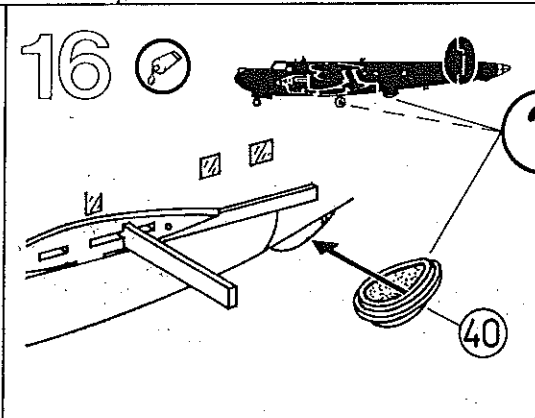
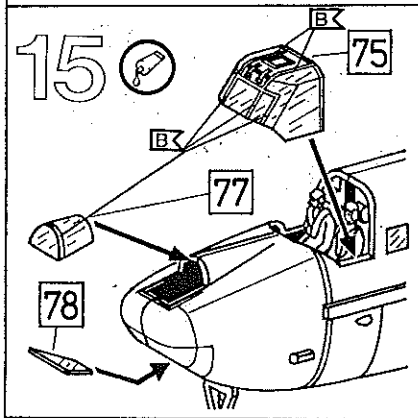
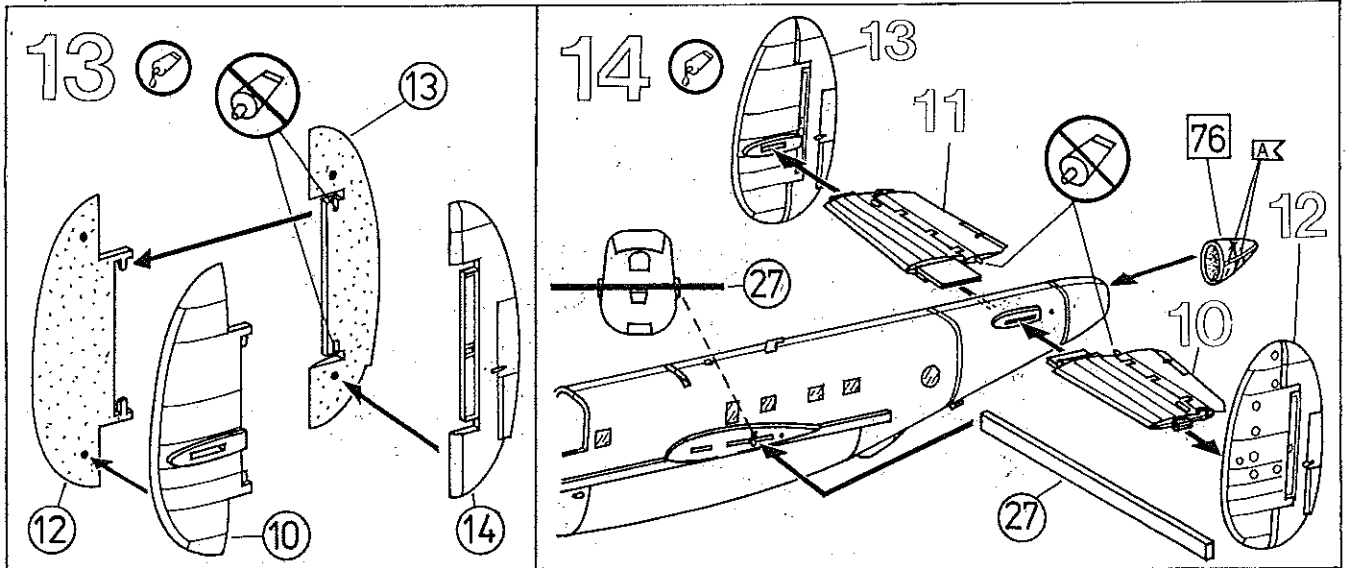
Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevogde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Ilustración de las partes ensambladas
 Illustrazione della parti assembleate
 Bilden visar delarna hopsett
 Kuva yteentittäytystä osista
 Ilustration af sammensatte dele
 Ilustrasjon, sammensatte deler
 Иллюстрация составных деталей
 Ηυσηνέκ ζλοζομηχών ζέρζεζών
 Βίλεζεζήλεν παρλαλλή ζέζι
 Ζοζρέζένεζ ζεζαυενηχών ζέρζεζών
 Zobrazení sestavených dílů
 őszedeltölt alkatrészek ábrája
 Slika stopljenega dela

Benötigte Farben / Used Colors

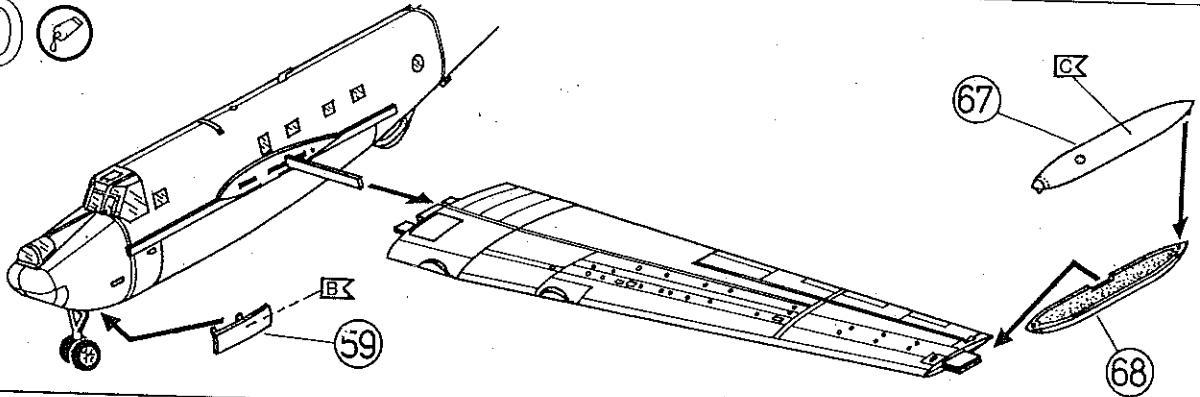
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvitavat värri Nödvändige färner	Kachvettiga färger Nödvändige färger	Potrzebne kolory Anaitouména xróματα	Gerettill renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebna barve
A grau, seidenglatt 378 gray, silky-mat gris, satiné mat grå, silkeglatt gris, mate seda cinzento, liso sedoso grigio, opaco sela grå, sidenglatt kannu, silkeglatt grå, silkeglatt grå, silkeglatt	blanc, seidenglatt 301 white, silky-mat blanc, satiné mat wit, zijden kannu, mate seda branco, liso sedoso branco, opaco sela vit, sidenglatt vindhvitt, silkeglatt hvít, silkeglatt hvít, silkeglatt	seidenglatt, mate blau, seidenglatt-matowy leuco, mate sedoso bela, sivla mat	roze, mat 330 rose, mat rood, zijden rojo, liso, mate seda rojo, liso, opaco sela plåt, sidenglatt börpurpur, silkeglatt röd, sidenglatt röd, sidenglatt	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, liso lu, opaco blå, mat stänen, himmel blå, mat blå, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat verde mar, mate vert-mar, liso verde lago, opaco havgrön, mat stänen, himmel havgrön, mat sjögrön, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate preto, liso nera, opaco svart, mat musta, himmel svrt, mat sýgrön, mat	antrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat antracit, mat antracite, liso antracite, opaco antracit, mat antracit, himmel kolory, mat antracit, mat	armyans, kanessá antracyt, matowy antracit, mat antracit, mat antracit, mat lanno siva, mat
H gelb, matt 15 yellow, mat jaune, mat gial, mat gult, mat amarillo, mate sarı, liso giallo, opaco gul, mat heltgult, himmel gul, mat gul, mat	blanc, seidenglatt 301 white, silky-mat blanc, satiné mat vit, zijden kannu, mate seda branco, liso sedoso branco, opaco sela vit, sidenglatt vindhvitt, silkeglatt hvít, silkeglatt hvít, silkeglatt	seidenglatt, mate blau, seidenglatt-matowy leuco, mate sedoso bela, sivla mat	roze, mat 330 rose, mat rood, zijden rojo, liso, mate seda rojo, liso, opaco sela plåt, sidenglatt börpurpur, silkeglatt röd, sidenglatt röd, sidenglatt	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, liso lu, opaco blå, mat stänen, himmel blå, mat blå, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat verde mar, mate vert-mar, liso verde lago, opaco havgrön, mat stänen, himmel havgrön, mat sjögrön, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate preto, liso nera, opaco svart, mat musta, himmel svrt, mat sýgrön, mat	antrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat antracit, mat antracite, liso antracite, opaco antracit, mat antracit, himmel kolory, mat antracit, mat	armyans, kanessá antracyt, matowy antracit, mat antracit, mat antracit, mat lanno siva, mat
I eisen, metallisch 91 steel, metallic acier, métallique jærkæg, metallisk ferrus, metallicus jara, metalico jara, metalico järn, metallisk järn, metallisk järn, metallisk järn, metallisk järn, metallisk	blanc, seidenglatt 301 white, silky-mat blanc, satiné mat vit, zijden kannu, mate seda branco, liso sedoso branco, opaco sela vit, sidenglatt vindhvitt, silkeglatt hvít, silkeglatt hvít, silkeglatt	seidenglatt, mate blau, seidenglatt-matowy leuco, mate sedoso bela, sivla mat	roze, mat 330 rose, mat rood, zijden rojo, liso, mate seda rojo, liso, opaco sela plåt, sidenglatt börpurpur, silkeglatt röd, sidenglatt röd, sidenglatt	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, liso lu, opaco blå, mat stänen, himmel blå, mat blå, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat verde mar, mate vert-mar, liso verde lago, opaco havgrön, mat stänen, himmel havgrön, mat sjögrön, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate preto, liso nera, opaco svart, mat musta, himmel svrt, mat sýgrön, mat	antrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat antracit, mat antracite, liso antracite, opaco antracit, mat antracit, himmel kolory, mat antracit, mat	armyans, kanessá antracyt, matowy antracit, mat antracit, mat antracit, mat lanno siva, mat
J 50% rost, matt 88 rust, mat rouille, mat roest, mat rugg, mat rosta, himmel rust, mat rust, mat rugg, mat rosta, himmel rust, mat rust, mat	blanc, seidenglatt 301 white, silky-mat blanc, satiné mat vit, zijden kannu, mate seda branco, liso sedoso branco, opaco sela vit, sidenglatt vindhvitt, silkeglatt hvít, silkeglatt hvít, silkeglatt	seidenglatt, mate blau, seidenglatt-matowy leuco, mate sedoso bela, sivla mat	roze, mat 330 rose, mat rood, zijden rojo, liso, mate seda rojo, liso, opaco sela plåt, sidenglatt börpurpur, silkeglatt röd, sidenglatt röd, sidenglatt	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, liso lu, opaco blå, mat stänen, himmel blå, mat blå, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat verde mar, mate vert-mar, liso verde lago, opaco havgrön, mat stänen, himmel havgrön, mat sjögrön, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate preto, liso nera, opaco svart, mat musta, himmel svrt, mat sýgrön, mat	antrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat antracit, mat antracite, liso antracite, opaco antracit, mat antracit, himmel kolory, mat antracit, mat	armyans, kanessá antracyt, matowy antracit, mat antracit, mat antracit, mat lanno siva, mat
K grau, matt 57 gray, mat gris, mat grå, mat gris, mate cinzento, liso grigio, opaco grå, mat kannu, himmel grå, mat grå, mat	blanc, seidenglatt 301 white, silky-mat blanc, satiné mat vit, zijden kannu, mate seda branco, liso sedoso branco, opaco sela vit, sidenglatt vindhvitt, silkeglatt hvít, silkeglatt hvít, silkeglatt	seidenglatt, mate blau, seidenglatt-matowy leuco, mate sedoso bela, sivla mat	roze, mat 330 rose, mat rood, zijden rojo, liso, mate seda rojo, liso, opaco sela plåt, sidenglatt börpurpur, silkeglatt röd, sidenglatt röd, sidenglatt	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, liso lu, opaco blå, mat stänen, himmel blå, mat blå, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat verde mar, mate vert-mar, liso verde lago, opaco havgrön, mat stänen, himmel havgrön, mat sjögrön, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate preto, liso nera, opaco svart, mat musta, himmel svrt, mat sýgrön, mat	antrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat antracit, mat antracite, liso antracite, opaco antracit, mat antracit, himmel kolory, mat antracit, mat	armyans, kanessá antracyt, matowy antracit, mat antracit, mat antracit, mat lanno siva, mat
L hautfarbe, matt 35 flesh, mat couleur chair, mat hudsfarve, mat color piel, mate cár de pele, liso coloro pelle, opaco hudfärg, mat hudsfarva, himmel hudfarve, mat hudfärg, mat	blanc, seidenglatt 301 white, silky-mat blanc, satiné mat vit, zijden kannu, mate seda branco, liso sedoso branco, opaco sela vit, sidenglatt vindhvitt, silkeglatt hvít, silkeglatt hvít, silkeglatt	seidenglatt, mate blau, seidenglatt-matowy leuco, mate sedoso bela, sivla mat	roze, mat 330 rose, mat rood, zijden rojo, liso, mate seda rojo, liso, opaco sela plåt, sidenglatt börpurpur, silkeglatt röd, sidenglatt röd, sidenglatt	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, liso lu, opaco blå, mat stänen, himmel blå, mat blå, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat verde mar, mate vert-mar, liso verde lago, opaco havgrön, mat stänen, himmel havgrön, mat sjögrön, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate preto, liso nera, opaco svart, mat musta, himmel svrt, mat sýgrön, mat	antrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat antracit, mat antracite, liso antracite, opaco antracit, mat antracit, himmel kolory, mat antracit, mat	armyans, kanessá antracyt, matowy antracit, mat antracit, mat antracit, mat lanno siva, mat



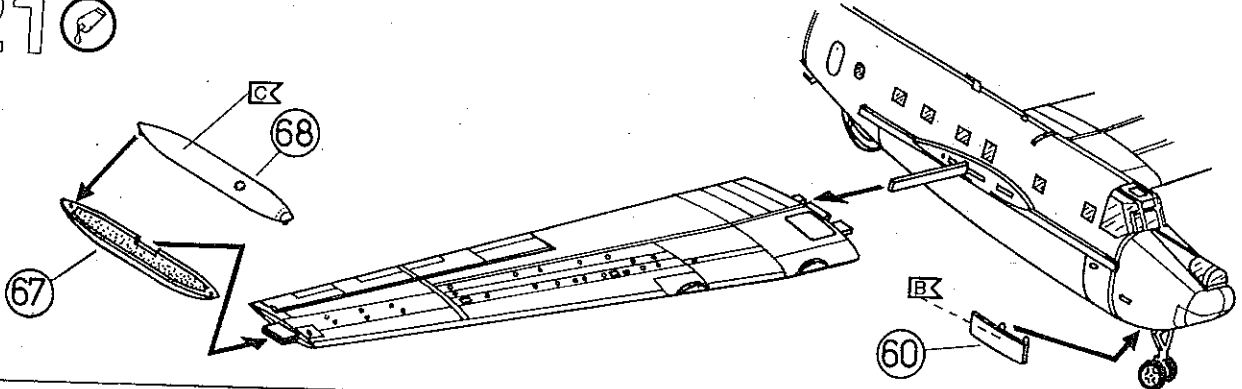




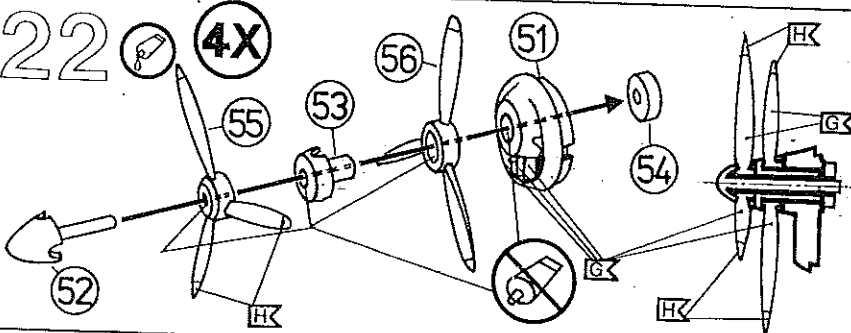
20



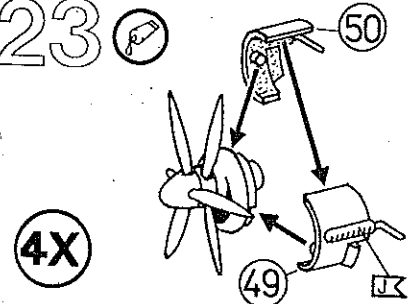
21



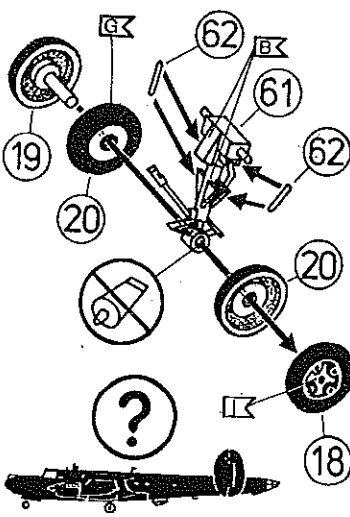
22



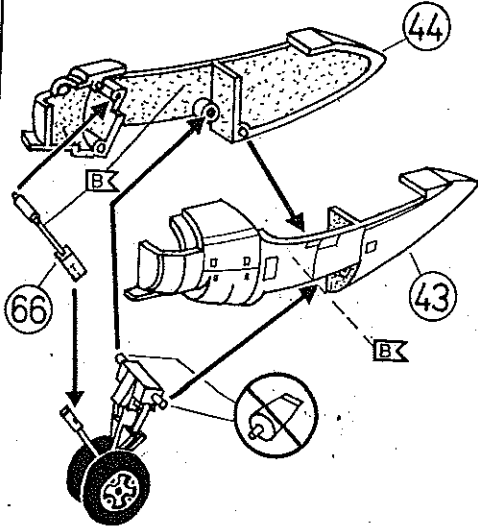
23



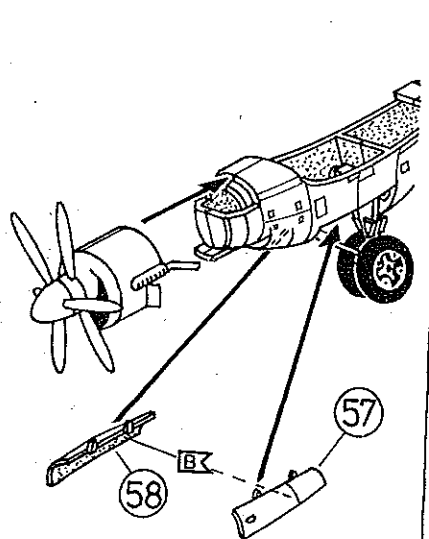
24

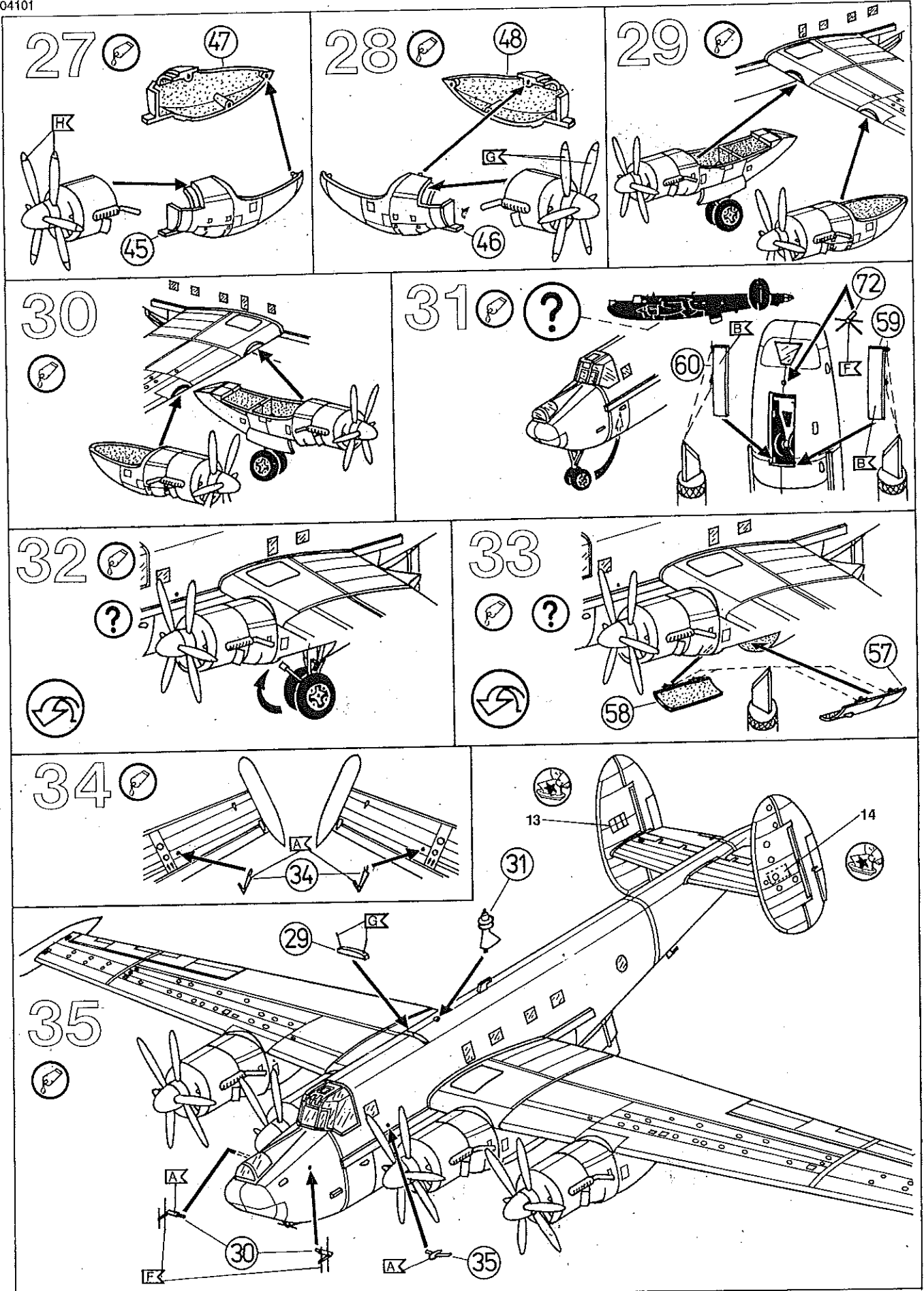


25

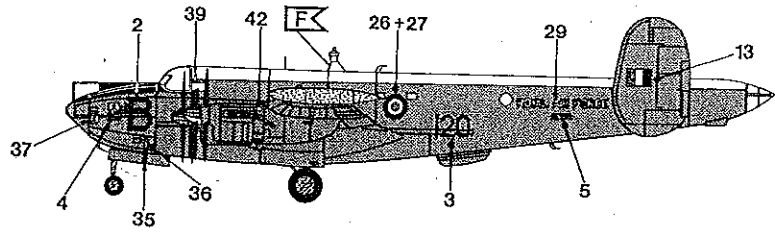


26

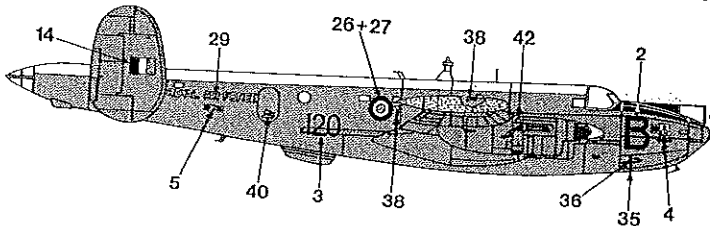
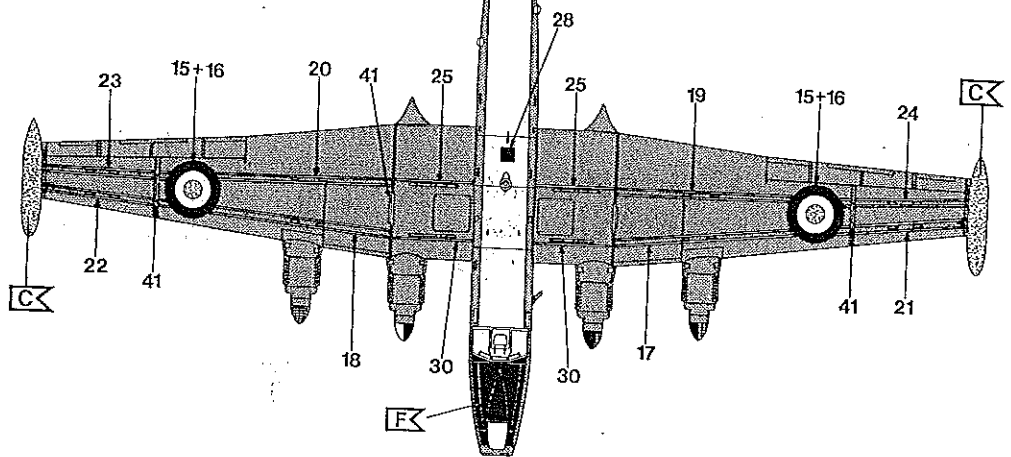
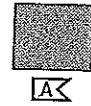
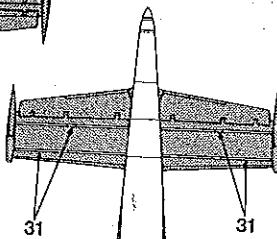
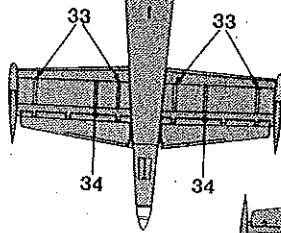
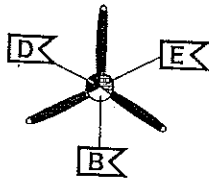
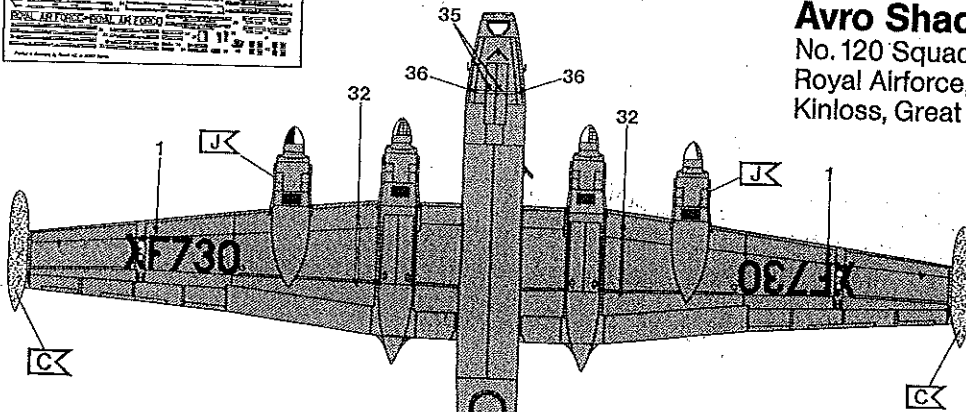





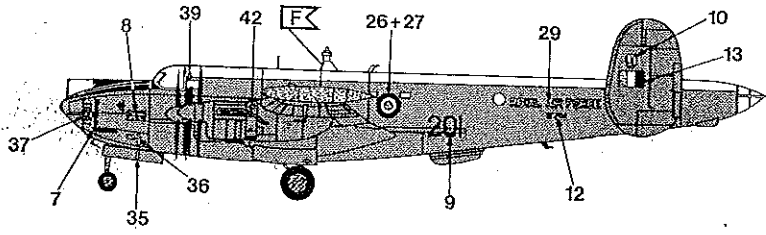
36 ?



Avro Shackleton MR 3,
 No. 120 Squadron,
 Royal Air Force,
 Kinloss, Great Britain, 1965



37 ? 



Avro Shackleton MR 3,
No. 201 Squadron,
Royal Airforce,
Kinloss, Great Britain, 1965

